



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17592/2021

5.0 Finanzen - Finanze

Betreff:

Ankauf der Nutzungslizenz des
Web-Dienstes INSITO der Firma Finance
Active Italia GmbH

Oggetto:

Acquisto della licenza d'uso del servizio via
web INSITO di analisi e monitoraggio
finanziario della ditta Finance Active Italia
s.r.l.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FINANZEN

Zur Ausführung der Aufgaben des Amtes Haushalt und Programmierung ist es notwendig, die Verschuldung - insbesondere jene des Instrumentalkörpers ASWE - zu verwalten und zu überwachen. Die ständige Überwachung ist notwendig, da die Abschreibungsraten von einem variablen Zinssatz abhängen. Dazu wird der Ankauf einer Software entschlossen, um die oben beschriebenen Aufgaben zu erfüllen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

Festgestellt, dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Festgestellt, dass keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

Festgestellt, dass die Software auf dem elektronischen Markt (MEPA) verfügbar ist und somit mittels eines direkten Katalogankaufs über das Einkaufsportale der öffentlichen Verwaltungen (MEPA) erworben werden kann;

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE FINANZE

Ai fini dello svolgimento delle funzioni dell'ufficio Bilancio e Programmazione, si rileva necessario l'utilizzo di un software che consenta di gestire e monitorare il proprio indebitamento; in particolare quello del proprio ente strumentale ASSE. Il monitoraggio costante si rende necessario in considerazione del fatto che le rate di ammortamento dipendono da un tasso di interesse variabile. Pertanto, è stato deciso l'acquisto di un pacchetto software al fine di adempiere ai sopra descritti funzioni.

Considerato che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, le amministrazioni aggiudicatrici sono obbligate a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Considerato che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

Considerato che per la presente prestazione non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Considerato che il software è disponibile sul mercato elettronico (MEPA) e pertanto può essere acquistato tramite acquisto diretto da catalogo sul portale degli acquisti delle Pubbliche amministrazioni (MEPA);

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, Artikel 58 Absatz 1 Buchst. a) in geltender Fassung vorsieht, dass der „Abschluss des Vertrages direkt mit dem für geeignet erachteten Wirtschaftsteilnehmer, wenn der Vertragspreis unter 40.000 Euro liegt“ vorgenommen werden kann;

Das Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10, Anlage A, und das Dekret des Landeshauptmannes vom 25. Juni 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, legen die Befugnisse der Abteilung Finanzen fest;

Gemäß Artikel 6, Absatz 12, des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, ist der Abteilungsdirektor für den Vertragsabschluss und die entsprechende Ausgabenzweckbindung zuständig;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretendes Dekret Nr. 50 vom 18. April 2016, Art. 36, Abs. 2, Buchst. a);

Die maximal hierfür vorzusehende Zweckbindung wird wie folgt geschätzt:

Jahr 2021: 8.113,00 Euro

Jahr 2022: 8.113,00 Euro

Jahr 2023: 8.113,00 Euro

Die Dienstleistung wird mittels eines direkten Katalogankaufs über das Einkaufsportale der öffentlichen Verwaltungen (MEPA) erworben.

Auf dem Ausgabenkapitel U01081.0900 (U0002470) ist die notwendige Verfügbarkeit gegeben.

Dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
FINANZEN

Vista la legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, art. 58 comma 1 lett. a) e successive modifiche ed integrazioni per il quale “le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere: alla conclusione del contratto direttamente con l'operatore economico ritenuto idoneo, qualora l'importo contrattuale sia inferiore a 40.000 euro”;

La legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, allegato A, ed il decreto del Presidente della Provincia del 25 giugno 1996, n. 21, e successive modifiche ed integrazioni, stabiliscono le competenze della Ripartizione Finanze;

In base all'articolo 6, comma 12, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, il direttore di ripartizione è competente per la stipulazione dei contratti e per il relativo impegno di spesa;

Visto il decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50, art. 36, comma 2, lett. a);

Il conseguente impegno finanziario massimo è così stimato:

Anno 2021: 8.113,00 euro

Anno 2022: 8.113,00 euro

Anno 2023: 8.113,00 euro

Il servizio sarà acquistato tramite acquisto diretto da catalogo sul portale degli acquisti delle Pubbliche amministrazioni (MEPA).

Sul capitolo di spesa U01081.0900 (U0002470) sono disponibili i fondi necessari.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
FINANZE

d e c r e t a:

1. den Ankauf der Nutzungslizenz des Web-Dienstes INSITO der Firma Finance Active Italia GmbH, mit Sitz in 20124 Mailand, IV November Platz Nr. 7, zur Analyse und finanziellen Überwachung der Verwaltung der Verschuldung der Autonomen Provinz Bozen und der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung (ASWE) über das Einkaufsportale der öffentlichen Verwaltungen. Die Dienstleistung wird mittels eines direkten Katalogankaufs über das Einkaufsportale der öffentlichen Verwaltungen (MEPA) erworben;

2. die wesentlichen Bestandteile des Vertrages:

- Laufzeit von drei Jahren von 2021 bis 2023;
- Jahresgebühr, welche von der Firma Finance Active Italia GmbH festgelegt wird, in der Höhe von 6.650,00 Euro zuzüglich 22% MwSt.;

3. die Zweckbindung der Gesamtausgabe über 24.339,00 Euro (Steuergrundlage + MwSt.) wie folgt:

- Euro 8.113,00 auf Kapitel U01081.0900 (U0002470) des Gebarungsplanes des Landeshaushaltes 2021;
- Euro 8.113,00 auf Kapitel U01081.0900 (U0002470) des Gebarungsplanes des Landeshaushaltes 2022;
- Euro 8.113,00 auf Kapitel U01081.0900 (U0002470) des Gebarungsplanes des Landeshaushaltes 2023.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
FINANZEN

1. l'acquisto della licenza d'uso del servizio via web INSITO di analisi e monitoraggio finanziario per la gestione dell'indebitamento della Provincia Autonoma di Bolzano e dell'Agenzia per lo Sviluppo Sociale ed economico (ASSE) della ditta Finance Active Italia s.r.l., con sede in piazza IV novembre n. 7, 20124 Milano, tramite il portale degli acquisti delle Pubbliche amministrazioni. Il servizio sarà acquistato tramite acquisto diretto da catalogo sul portale degli acquisti delle Pubbliche amministrazioni (MEPA);

2. gli elementi essenziali del contratto:

- durata triennale con decorrenza 2021 -2023;
- canone annuale stabilito da Finance Active Italia srl corrispondente all'importo di euro 6.650,00 + IVA 22%;

3. l'impegno della spesa complessiva di € 24.339,00 (imponibile + IVA) come segue:

- euro 8.113,00 al capitolo U01081.0900 (U0002470) del piano di gestione del bilancio provinciale 2021;
- euro 8.113,00 al capitolo U01081.0900 (U0002470) del piano di gestione del bilancio provinciale 2022;
- euro 8.113,00 al capitolo U01081.0900 (U0002470) del piano di gestione del bilancio provinciale 2023.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
FINANZE

- dott. Giulio Lazzara -

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210017592

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP	
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr				Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz			
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01081.0900		339555	FINANCE ACTIVE ITALIA S.R.L.						8.113,00		
	05	2021	06409360960	06409360960	PIAZZA IV NOVEMBRE 7 - MILANO					ZD5332B286		
	05.00/acquisto software indebitamento				05.00/ANKAUF SOFTWARE VERSCHULDUNG				acquisto software indebitamento			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U01081.0900		339555	FINANCE ACTIVE ITALIA S.R.L.						8.113,00		
	05	2022	06409360960	06409360960	PIAZZA IV NOVEMBRE 7 - MILANO					ZD5332B286		
	05.00/acquisto software indebitamento				05.00/ANKAUF SOFTWARE VERSCHULDUNG				acquisto software indebitamento			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
003	U01081.0900		339555	FINANCE ACTIVE ITALIA S.R.L.						8.113,00		
	05	2023	06409360960	06409360960	PIAZZA IV NOVEMBRE 7 - MILANO					ZD5332B286		
	05.00/acquisto software indebitamento				05.00/ANKAUF SOFTWARE VERSCHULDUNG				acquisto software indebitamento			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								24.339,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 8.113,00 - Kap./Cap. U01081.0900 / 2021
€ 8.113,00 - Kap./Cap. U01081.0900 / 2022
€ 8.113,00 - Kap./Cap. U01081.0900 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

LAZZARA GIULIO

23/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

23/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Giulio Lazzara

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma